

**Validation Link**<https://www.insdubai.com/internal/uploaded-policies/68db8da948d7c-0102010502581792.pdf>**TAX INVOICE**

TRN: 100258594900003

**Customer Details**

Name: Mr. ANNA PATRICIA GOMEZ  
Code: PO03209660  
TRN:  
Address: DUBAI,242972,DUBAI,DUBAI  
Country: UAE

Doc. Number	BNCOU250000000278311
Reference Doc.	N/A
Doc. Currency	AED
Exchange Rate	1
Billing Date	30-Sep-2025
Payment Due Date	30-Sep-2025
Branch	HEAD OFFICE DUBAI
Department	Motor
Policy Number	0102010502581792000000

**Our Details**

Name: Sukoon Insurance PJSC  
Address: P.O. Box 5209, Dubai, United Arab Emirates  
IBAN No: AE960330000010492100039  
Account No: 10492100039  
Account Currency: AED  
Bank: Mashreq Bank, Murraqabat Branch, Dubai, UAE  
SWIFT: BOMLAED

**Intermediary Details**

Name: NEW SHIELD INSURANCE BROKERS. L.L.C(PORTAL ACCOUNT)  
Code: NPA0105

Transaction Details							
Sr. No	Description	Qty	Unit price (AED)	Taxable Amount (AED)	Tax rate (%)	Tax Amount (AED)	Total Amount (AED)
1	Gross Premium Written Motor POLICY NO : 0102010502581792000000 30 September 2025 - 29 October 2026	1	1,800.00	1,800.00	5	90.00	1,890.00
Total Amount			1,800.00	1,800.00		90.00	1,890.00

**Notes**

- **Amount In Words:** United Arab Emirates Dirhams One thousand Eight Hundred Ninety
- Please include the invoice number on all remittances and include remittance copy with payment correspondence.
- Payment remittances will only be accepted in the invoiced currency or UAE Central Bank issued prevailing cross currency exchange rate.

For **Sukoon Insurance PJSC**



## Policy Schedule

## Policy Schedule Basics

Policy Number	0102010502581792	Policy Issuance Date	30 September 2025
Insurance Period	30 September 2025 11:52:17 - 29 October 2026 23:59:59		
Intermediary Name	NEW SHIELD INSURANCE BROKERS, L.L.C(PORTAL ACCOUNT)		

## Insured Details

Insured Name	ANNA PATRICIA GOMEZ	Gender	Male
Date of Birth	14 November 1989	Country of Issuance of 1st Driving License	Not Applicable
Emirates ID	784-1989-0473141-5	Licensed Driving experience	Driving License held more than 12 months
Mobile Number	050 8463424	Driving License Number	3540339
Home Number	-	Driving License Expiration Date	04 August 2030
Office Number	-	Profession	Others
PO Box	242972	Employer	-
Address	DUBAI	Head Office	Dubai
Emirate	DUBAI	Email Address	MOTOR15@NSIB.AE

### Vehicle Details

<b>Model Year</b>	2019	<b>Place of Registration</b>	Dubai
<b>Make &amp; Model</b>	LEXUS UX200 F SPORT PRESTIGE	<b>Plate Category</b>	Private
<b>Body Type</b>	SUV	<b>Vehicle Ownership</b>	Individual
<b>Seating Capacity</b>	5	<b>Vehicle Specification</b>	GCC
<b>Color</b>	Black	<b>Vehicle modified?</b>	No
<b>Cylinders / Tonnage</b>	4	<b>Country of Manufacturer</b>	UNITED ARAB EMIRATES
<b>Plate Number</b>	-	<b>Purpose of Use</b>	-
<b>Chassis Number</b>	JTHY35BH3K2002857	<b>Registration Type</b>	New
<b>Engine Number</b>	M20AN004035	<b>Motor Vehicle Classification</b>	-
<b>Sum Insured</b>	AED 100,000 /-	<b>Financed by</b>	Emirates N.B.D

### Cover Type, Deductible & Premium

Cover Type	Motor Comprehensive	Premium (excl. VAT)	AED 1,800.00/-
Cover Plan	Gold	Policy Fee (excl. VAT)	AED 0.00/-
Repair Condition	Premium Garage Network	Total Premium (excl. VAT)	AED 1,800.00/-
Basic Deductible	AED 500/-		
Ancillary Deductible* (% of Agreed Claim Amount)	Not Applicable		

Section	Standard Covers	Limit
1.0	Third Party Bodily Injury	Limit set by UAE Courts
1.0	Third Party Property Damage Limit	Up to AED 3,500,000/-
1.0	Ambulance Cover (third person)	AED 6,770/-
1.0	Third Party Loss of Use Allowance (maximum up to 15 days)	As per policy T&C
2.0	Loss or Damage of Vehicle	Up to AED 100,000/-

Rider Section	Additional Covers	Limit
3.1	Off-Road Cover (SUV with off-road capability only) **	Up to AED 100,000/-
3.2	Personal Accident Benefit - Driver	Up to AED 200,000/-
3.2	Personal Accident Benefit - Passenger (max total annual reimbursable limit)	Up to AED 200,000/-
3.3	Emergency Medical Expenses (max. limit / accident)	Up to AED 5,000/-
3.4	Personal Injury (of insured & spouse) (whilst embarking or disembarking from insured vehicle, total annual limit)	AED 30,000/-
3.5	Geographical Expansion Cover ** (Orange Card available upon request)	Oman & Qatar
3.6	Natural Disaster, Storm, Flood, Strike, Riot & Civil Commotion (SRCC)	Up to AED 100,000/-
3.7	Personal Belongings (total annual limit) (left in the car & lost/damaged due to fire, theft or accident)	Up to AED 5,000/-
3.8	Windscreen Damage (No Deductible payable, unless exceeding the total annual limit defined)	Up to AED 3,000/-
3.9	Replacement of Locks	Up to AED 1,000/-
3.10	Valet Parking Theft (Hotels/Shopping Malls)	Up to AED 100,000/-
3.11	Road Side Assistance (Free Toll 8006565)	Gold Plan

**Basic Deductible - Applicable as per policy T&C**

**Under Age Excess** - If vehicle driver's age at the time of accident is less than 25 years then 10% of claim amount is deductible in addition to Basic Deductible

**Ancillary Excess \*** - Applicable if stated in above schedule. In case if both Under Age Excess and Ancillary Excess is applicable in a single claim then, Under Age Excess or Ancillary Excess whichever is higher is applicable in addition to Basic Deductible.

\*\* Double the basic deductible applicable

## Disclaimer



Policy fee and VAT is not refundable under any circumstances

It is hereby declared and agreed that with the acceptance of premium payment, regardless of payment method or schedule, the Insured / Policy Holder named in this policy schedule unconditionally confirms that he/she has read, understood and accepted the Terms & Conditions of this policy, which are in accordance with the Unified Motor Vehicle Insurance policy in UAE without the need of physical signature.

In the event that any untrue or inaccurate or mismatching or incomplete or un-updated information has formed the basis of underwriting and issuance of this Insurance Policy, then Sukoon Insurance P.J.S.C ("Sukoon") at its sole discretion shall retain the full right to reject any claim(s) submitted under such issued policy and/or treat the policy or any section of it as voidable. Should any issue arise out of the above, please refer to the Terms & Conditions that form part of this insurance policy and shall prevail in case of dispute.

Terms & Conditions are available online and should be thoroughly reviewed to understand the full scope of the available covers

Conditions as per standard Motor Policy approved by the Insurance Authority

### Pre-existing Damage Exclusion

**Pre-existing Damage Exclusion**  
Sukoon will not take responsibility for any pre-existing damage to the subsequently insured vehicle at any point in time. Any damages claimed under subsequent insurance must clearly have arisen during the insurance cover of Sukoon. Otherwise claims will be rejected.

## VAT Notice

**VAI Notice**  
**(A) Premium Payments:**

For the avoidance of doubt, all premium amounts mentioned herein are exclusive of Value Added Tax (VAT). VAT and any other taxes currently applicable or which will be applicable in connection with this insurance policy shall solely be borne by the Insured/Policyholder.

The Insured/Policyholder hereby agrees to pay to the Insurer the applicable VAT and/or any other taxes, upon the due date of payment shown on the invoice. Failing which, the Insured/Policyholder shall be considered to be in material breach of the Policy's terms and conditions, and the Insurer shall be within its right to invoke legal remedies available to the Insurer including to terminate the policy and/or offsetting such VAT and/or other amounts from any other amount which the Insured/Policyholder is to receive from the Insurer without the need to obtain any further consent from the Insured/Policyholder and/or any court judgment/order. The Insured/Policyholder hereby unconditionally accepts to the same.

In the event that VAT/any other tax treatment as assessed by relevant tax authorities is different from that assigned by the Insurer on our tax invoice/invoice to you and/or the invoice generated/computed by the Insurer is incorrect, the Insured/ Policyholder hereby agrees to pay immediately and on demand the differential balance of any VAT/tax to the Insurer.

(B) Claim settlements - where Sukoon agree to pay the policyholder;

When Sukoon Insurance PJSC ("Sukoon" or "we") pays a claim, your VAT registration status will determine the amount we pay you.

When you are:

1. When you are registered for VAT, the amount we may pay will be the sum insured/limit of indemnity or any other limits of insurance cover, including VAT; the aggregate for VAT of the amount we may pay will be the sum insured/limit of indemnity or any other limits of insurance coverage and where you are liable to pay an amount of VAT in respect of an acquisition relevant to your claim, we will pay the VAT amount. However, we will reduce the VAT amount we pay for by the amount of any input tax credits to which you are or would be entitled to if you had made the relevant acquisition. In such instances, the input tax credit would be claimable by you upon the filing of your VAT return.

All policyholders making a claim with Sukoon must declare their VAT registration status and provide their VAT registration number. Any VAT liability arising from your incorrect declaration is and will be payable by you (the Insured/Policyholder). Where the settlement amount of your claim is less than the sum insured/limit of indemnity or any other limits of insurance cover, we will only pay an amount of VAT (less any entitlement to an input tax credit) applicable to the settlement amount.

**Governing Law :**

**Governing Law:**  
This insurance policy will be governed by and construed in accordance with the federal laws of United Arab Emirates (which for the avoidance of doubt excludes the laws of the DIFC or the ADGM or of any offshore and/or any other free zone authorities).

**Jurisdiction :**

**Jurisdiction :**  
Each Party submits to the exclusive jurisdiction of the onshore local Courts of the United Arab Emirates (which for the avoidance of doubt excludes the DIFC Courts/the ADGM Courts and/or any other Courts of any offshore and/or any other free zone authorities or Courts).

Name and signature of the Insured or their representative



**MYSUKOON: ALL YOUR INSURANCE NEEDS,  
ONE POWERFUL APP**

- Manage all vehicles under same traffic file
- Submit and track claims in real time
- Get instant motor quotes with UAE Pass
- Access motor and health plans from same account

AVAILABLE FOR  
DOWNLOAD!







## قيادة الأمانة - التأمين الموحد للمركبات

## دول الوثيقة

## أساسيات ملحق الوثيقة

30 September 2025	تاريخ إصدار الوثيقة	0102010502581792	رقم الوثيقة
29 October 2026 23:59:59 - 30 September 2025 11:52:17	مدة التأمين		
NEW SHIELD INSURANCE BROKERS. L.L.C(PORTAL ACCOUNT)	اسم الوسيط		

## تفاصيل المؤمن له

ANNA PATRICIA GOMEZ	اسم المؤمن له		
14 November 1989	تاريخ الميلاد		
784-1989-0478141-5	رقم الهوية		
050 8463424	رقم الهاتف المحمول		
-	هاتف المنزل		
-	هاتف العمل		
242972	صندوق البريد		
DUBAI	العنوان		
DUBAI	الإمارة		
MOTOR15@NSIB.AE	المقر الرئيسي البريد الإلكتروني		
Male	الجنس		
Not Applicable	بلد إصدار رخصة القيادة الأولى المحمولة		
Driving License held more than 12	الخبرة في قيادة السيارات المرخصة		
3540339	رقم رخصة القيادة		
04 August 2030	تاريخ الإنتهاء		
Others	المهنة		
-	جهة العمل		
Dubai	المقر الرئيسي		
MOTOR15@NSIB.AE	البريد الإلكتروني		

## تفاصيل السيارة

Dubai	مكان التسجيل	2019	سنة الصنع
Private	فئة اللوحة	LEXUS UX200 F SPORT PRESTIGE	النوع و الموديل
Individual	ملكية المركبة	SUV	نوع هيكل السيارة
GCC	مواصفات السيارة	5	عدد الركاب
No	تعديلات السيارة	Black	اللون
UNITED ARAB EMIRATES	بلد صنع المركبة	4	سعة/ حمل المحرك
-	غرض الاستخدام	-	رقم اللوحة
New	صفة التسجيل	JTHY35BH3K2002857	رقم التماسية
-	فئة المركبة	M20AN004035	رقم المحرك
Emirates N.B.D	جهة التمويل	AED 100,000 /-	القيمة التأمينية

## نوع التغطية التأمينية، الإقتطاعات و القسط التأميني

AED 1,800.00/-	القسط الأساسي (بدون ضريبة القيمة المضافة)	Motor Comprehensive	نوع التغطية التأمينية
AED 0.00/-	رسوم الوليصة (بدون ضريبة القيمة المضافة)	Gold	فئة التغطية التأمينية
AED 1,800.00/-	إجمالي القسط الأساسي (بدون ضريبة القيمة المضافة)	Premium Garage Network	شرط الإصلاح
		AED 500/-	الإقتطاعات الأساسية فقط (الاستهلاك والتحمل)
		Not Applicable	إقتطاعات إضافية * (نسبة لمنوية المتلف عليها لمبلغ المطالبة)

الحد الأقصى	التغطية الموحدة	قسم
الحد الموضوع من قبل محاكم الإمارات العربية المتحدة	الإصابات الجسمية التي تلحق بالغير	1.
Up to AED 3,500,000/-	حد المسؤولية عن الأضرار التي تصيب ممتلكات الغير	1.
AED 6,770/-	خدمة الإسعاف (حد لكل شخص)	1.
As per policy T&C	بدل فقدان الاستخدام تجاه الطرف الثالث (بحد أقصى يصل إلى 15 أيام)	1.
Up to AED 100,000/-	القتل والتلف الذي يلحق بالمركبة	2.

الحد الأقصى	التغطيات الإضافية	الملحق الإضافي
Up to AED 100,000/-	تغطية الطرق الوعرة ** (سيارات الدفع الرباعي ذات نظام قيادة الطرق الوعرة فقط)	
Up to AED 200,000/-	الحوادث الشخصية - للسائق	
Up to AED 200,000/-	الحوادث الشخصية - للركاب ( الحد الأقصى الكلي القابل للتعويض)	
Up to AED 5,000/-	تغطية المصاريف الطبية الطارئة (حد أقصى لكل حادث)	
AED 30,000/-	الإصابات الجسمية (للسائق و/أو الزوجة)	
Oman & Qatar	تغطية الحدود الجغرافية ** (يمكن إصدار البطاقة البر تقالية عند الطلب)	
Up to AED 100,000/-	الكوارث الطبيعية، العواصف، الفيضانات، الأضرار، أضرار الشغب والعصيان المدمر.	



نطاق الأساسي: يطبق على حسب شروط وأحكام الوثيقة  
 لاج السائق: إذا كان عمر سائق السيارة في وقت وقوع الحادث أقل من 25 سنة، تنطبق نسبة 10 ٪ من مبلغ المطالبة أو المقطع الإضافي كما هو مذكور أعلاه  
 نطاقات الإضافية\*: تطبق إذا تم ذكرها في جدول الوثيقة أعلاه بالإضافة إلى الإقطاعات الأساسية. إذا كان عمر سائق السيارة في وقت وقوع الحادث أقل من 25 سنة، تنطبق نسبة 10 ٪ من مبلغ المطالبة أو المقطع الإضافي كما مذكور أعلاه أو أيهما أعلى قيمة  
 مضاعفة مبلغ الإقطاعات الأساسي المطبق

#### مسؤولية

م. السياسة وضريبة القيمة المضافة غير قابلة للاسترداد تحت أي ظرف من الظروف  
 المؤمن له/ حامل الوثيقة بموجب هذا الاتفاق أنه قد قرأ وفهم وقبل شروط وأحكام واستثناءات هذه الوثيقة، والتي تتماشى مع الوثيقة الموحدة للتأمين على السيارات في دولة الإمارات العربية المتحدة بمجرد دفع القسط التأميني المتفق ، مهما كانت طريقة الدفع أو الجدول الزمني - سواء كان الدفع أجلاً، و/أو نقداً، و/أو عن طريق البطاقة الائتمانية- دون الحاجة إلى التوقيع الفعلي على وثيقة التأمين.  
 ن. للتأمين ش م ع ("سكون") تحتفظ بالحق، وفقاً لتقديرها المطلق، إذا كانت أي من المعلومات المذكورة أعلاه غير صحيحة أو غير دقيقة أو غير متسقة أو ناقصة أو غير محدثة وشكلت الأساس لهذا الاكتتاب وإصدار بوليصة بين هذه، الحق الكامل لرفض أي مطالبة (مطالبات) يتم تقديمها بموجب الوثيقة الصادرة بهذه الطريقة و/ أو الوثيقة أو أي جزء منها يتم التعامل معها على أنها لاغية.  
 نشأ أي خلاف من ما ورد أعلاه، يرجى الرجوع إلى الشروط والأحكام التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الوثيقة وتكون هي واجبة التطبيق حال وجود أي تعارض.  
 وط. والأحكام متاحة على الشبكة المعلوماتية وينبغي أن يتم مراجعتها بدقة لفهم كامل نطاق التغطية المتاحة.  
 عت الشروط وفقاً لوثيقة التأمين للسيارات الموحدة لدولة الإمارات العربية المتحدة المعتمدة من قبل هيئة التأمين

#### ثناء الاضرار السابقة

كون سكون مسؤولة عن أي أضرار سابقة للمركبة التي سبب التأمين عليها في أي وقت، ويجب أن تكون تغطية أي أضرار بموجب الوثيقة قد حدثت خلال فترة سريان وثيقة سكون، ولا تعتبر المطالبة مرفوضة.

#### ار بضريبة القيمة المضافة

##### مدفوعات قسط التأمين:

بأ. للشئ، يُستثنى من جميع مبالغ أقساط التأمين المذكورة في هذه الوثيقة ضريبة القيمة المضافة، وعلى المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة أن يتحمل دفع ضريبة القيمة المضافة أو أي ضرائب أخرى سارية حالياً أو من المقرر سرياً لها طبقاً لوثيقة التأمين المتأصلة.  
 افق المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة بموجب على سداد ضريبة القيمة المضافة وأي ضرائب أخرى أو إعادتها إلى شركة التأمين وذلك في تاريخ استحقاق السداد الموضح على الفاتورة، ويعتبر المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة مخالفاً وط. وأحكام وثيقة التأمين مخالفة جوهرية عند عدم قيامه بذلك، وحينئذ يحق لشركة التأمين المطالبة بالتعويضات القانونية المتاحة أمامها، ويوافق المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة بموجب على ذلك وبدون أي شروط، بما يشمل إنهاء وثيقة بين و/ أو مقضية مبلغ ضريبة القيمة المضافة المذكورة أو مبالغ الضرائب الأخرى من أي مبلغ آخر يحصل عليه المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة من شركة التأمين دون الحاجة إلى الحصول على أي موافقة أخرى من المؤمن عليه/ حب الوثيقة وأي حكم/ أمر صادر من المحكمة أو أحدهما.  
 ح. حالة اختلاف معالجة ضريبة القيمة المضافة/ أي ضريبة أخرى حسبما تُقِيمها مصلحة الضرائب ذات الصلة عن تلك المحددة من شركة التأمين على فاتورتنا الضريبية/ وأن فقورتنا المرسله إليكم والفاتورة الصادرة إلكترونياً من كة التأمين أو إعادتها غير صحيحة، فإن المؤمن عليه/ صاحب الوثيقة يوافق بموجب على الدفع على الفور. ويطلب مبلغ الفرق لأي ضريبة قيمة مضافة/ أي ضريبة إلى الشركة التأمين.

#### ا تسوية المطالبات - حيث توافق سكون على النفع لحامل البوليصة:

ما يدفع سكون ("سكون" أو "نحن") مطالبة، فإن حالة إدخال ضريبة القيمة المضافة ستحدد المبلغ الذي سندفعه لك.

حين أنكم:

غير مقيد في ضريبة القيمة المضافة، فإن المبلغ الذي سندفعه مبلغ التأمين/ حد التعويض أو أي حدود أخرى للتغطية التأمينية بما يشمل ضريبة القيمة المضافة  
 مقيد في ضريبة القيمة المضافة، فإن المبلغ الذي سندفعه مبلغ التأمين/ حد التعويض أو أي حدود أخرى للتغطية التأمينية وحيث إنكم مسؤولين عن سداد مبلغ ضريبة القيمة المضافة المتعلق بكسب ذي صلة بمطالباتكم، وسندفع ٪ ضريبة القيمة المضافة. ومع ذلك، ستقطع مبلغ ضريبة القيمة المضافة الذي ندفعه من مبلغ أي امتيازات ضريبة على المدخلات التي يحق لكم أو سيحق لكم الحصول عليها في حالة قيامكم بهذا الكسب ذي الصلة. وفي هذه الحالات، نكم المطالبة بالالتزام الضريبي على المدخلات فور تبعية إقرار ضريبة القيمة المضافة الخاص بكم.

ب. على جميع حاملي الوثائق الذين يعنون مطالبة مع سكون الإعلان عن حالة تسجيلهم في ضريبة القيمة المضافة بالإضافة إلى تقديم رقم تسجيل ضريبة القيمة المضافة وأي مسؤولية عن ضريبة القيمة المضافة الناشئة عن إقرارك الصحيح، سيتم دفعها من قبل (المؤمن له / حامل الوثيقة). عندما يكون مبلغ تسوية مطالبتك أقل من مبلغ التأمين / حد التعويض أو أي حد آخر للتغطية التأمينية، فسوف ندفع فقط مبلغ ضريبة القيمة المضافة (وهو أقل من أي حقوق امتياز لضريبة المدخلات) المطبقة على المبلغ المؤمن عليه.

ثان. المطبق: "القوانين الاتحادية المطبقة في الإمارات العربية المتحدة (وتجنباً لأي لبس، لا تشمل القوانين المذكورة قوانين كل من "مركز دبي المالي العالمي" و"سوق أبوظبي العالمي" وكذلك قوانين أي من الهيئات المعنية ذون الخارجية/الأجنبية (الأوفشور) أو هيئات المناطق الحرة أو كليهما)"


خصائص القضائي: "السلطة القضائية الممنوحة للمحاكم المحلية القائمة داخل حدود الإمارات العربية المتحدة (وتجنباً لأي لبس، لا تشمل المحاكم المذكورة محاكم كل من "مركز دبي المالي العالمي" و"سوق أبوظبي العالمي" وكذلك ناكم أو الهيئات المعنية بالشؤون الخارجية/الأجنبية (الأوفشور) أو محاكم أو هيئات المناطق الحرة أو كليهما)"

اسم وتوقيع المؤمن له أو المخول عنه بالتوقيع




**Validation Link**

<https://www.insdubai.com/internal/uploaded-policies/68db8da948d7c-0102010502581792.pdf>



محتاج  
للتحميل



تطبيق MYSUKOON: جميع احتياجاتكم التأمينية  
في مكان واحد

إدارة جميع المركبات تحت ملف مروري واحد  
قديم وتبني المطالبات في الوقت الفعلي  
حصول على عروض تأمين فورية عبر الهوية الرقمية الإماراتية (UAE Pass)  
وصول إلى خطط التأمين الصحي وتأمين المركبات من حساب واحد

PREMIUM AED 1890 - VALIDATION LINK ON TOP

**Validation Link**

<https://www.insdubai.com/internal/uploaded-policies/68db8da948d7c-0102010502581792.pdf>



**M/s: Mr. Anna Patricia Gomez / EMIRATES N.B.D**  
P.O Box 242972, DUBAI, Dubai, UAE

Dear Sir,

REF: 0102010502581792

Further to issuance of captioned Policy, we additionally confirm:

1. EMIRATES N.B.D is named as "assignee" under the policy.
2. We have received full premium payment for the tenure mentioned in the Policy. Any cheques received towards premium payment have been cleared.
3. The Policy will not be cancelled during the validity of its tenure without your written consent.

Yours faithfully,  
**For Sukoon Insurance PJSC**



PREMIUM AED 1890 - VALIDATION LINK ON TOP





## MOTOR UNDERWRITING

## إكتتاب السيارات

Policy No.: 0102010502581792

رقم الوثيقة: 0102010502581792

## HIRE PURCHASE CLAUSE

## شرط - اتفاقية الرهن

It is hereby declared and agreed that **The Bank/Finance company named in this policy schedule** (hereinafter referred to as the owners) as the owners of the Vehicle described in the schedule to this policy and that the said vehicle is the subject of a hire purchase agreement made between the owners are interested in any monies which but for this endorsement, would be payable to the insured under this policy in respect of the loss of or damage to the said vehicle (which loss or damage is not made good by repair reinstatement or replacement) and such monies shall be paid to the said owners as long as they are the owners of the vehicle and their receipt shall be a full and final discharge to the company in respect of such loss or damage.

Save as by this endorsement expressly agreed nothing herein shall modify or affect the rights of liabilities of the insured or the company respectively under or in connection with this policy or any terms conditions exceptions or limitations thereof.

Subject otherwise to the same terms conditions, exceptions and limitations of the said policy.

من المفهوم و المتفق عليه ان البنك / شركة التمويل المذكور / المذكورة بجدول الوثيقة (المشار إليهم فيما بعد بالمالكين) هم مالكو السيارة الموصوفة بجدول الوثيقة و إن السيارة المذكورة هي موضوع اتفاقية الرهن بين المالكين (فريقا أولا) و بين المؤمن له (فريقا ثانيا).

من المفهوم و المتفق عليه كذلك أن للمالكين المذكورين مصلحة بأية أموال التي لولا هذا التجبير لأصبحت مستحقة الدفع إلى المؤمن له بموجب هذه الوثيقة و ذلك فيما يتعلق بالخسارة و الضرر الذي يلحق بالسيارة المذكورة (تلك الخسارة أو الضرر الذي لا يمكن تعويضه بالتصليح أو بالاستبدال أو بإرجاعه إلى حالته السابقة) و تلك الأموال تنفع إلى المالكين طالما أنهم مالكو السيارة و يكون إيصالهم ابراء تاما و نهائيا لزمة الشركة فيما يتعلق بتلك الخسارة أو الضرر.

بالإضافة إلى ما هو متفق عليه صراحة في هذا التجبير فإنه لا شيء سيعدل أو يؤثر في حقوق أو مسؤوليات كل من المؤمن له أو الشركة فيما يتعلق بهذه الوثيقة أو بأية من بنودها و شروطها و استثناءاتها أو تحديداتها.

فيما عدا ذلك تبقى جميع بنود و شروط و استثناءات و تحديدات وثيقة التأمين كما هي بدون تغيير.

For Sukoon Insurance PJSC

سكون للتأمين ش م ع



Issued by: MUHAMED IMAN on 30/09/2025 11:52

Page 1 of 1

SUKOON.COM | +971 4 233 7777 | P.O. Box 5209 | Dubai, United Arab Emirates  
سكون للتأمين ش م ع، رأس المال المدفوع ٤٤١,٨٧٢,١٢٥ درهم إماراتي، رقم رت ٢٠٣٩٧٠، منخرصة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب رقم قيد 9 بتاريخ 24/12/1984، رقم التسجيل التجاري ١٠٠٢٥٨٩٤٩٠٠٠٣  
Sukoon Insurance PJSC, Paid up Capital AED 461,872,125, C.L. No. 203970, Regulated by the Central Bank of the UAE No. 9 dated 24/12/1984, TRN 100258594900003